

الاسم:
الرقم:
مسابقة في مادة اللغة الفرنسية
المدة ثلاث ساعات

Après 26 ans de prison et une longue lutte pacifiste contre le système politique de ségrégation¹ raciale, Nelson Mandela est élu, le 27 avril 1994, à la tête de l'Afrique du Sud. Un an auparavant, Mandela avait reçu le prix Nobel de la paix pour avoir pacifiquement mis fin au régime de l'apartheid² et jeté les bases d'une nouvelle Afrique du Sud démocratique. Le texte ci-dessous est extrait du discours d'investiture³ qu'il prononce en tant que premier président noir de son pays.

Par notre présence ici aujourd'hui, et par nos célébrations dans d'autres régions du pays et du monde, nous glorifions cette liberté qui vient de naître et nous mettons en elle tous nos espoirs.

D'un dramatique désastre humain qui a duré trop longtemps doit naître une société qui sera la fierté de l'humanité. [...]

5 Le temps de soigner les blessures est arrivé.

Le temps de combler les fossés qui nous séparent est arrivé.

Le temps de construire est arrivé.

10 Nous sommes enfin arrivés au terme de notre émancipation politique. Nous nous engageons à libérer notre peuple de l'asservissement dû à la pauvreté, à la privation, à la souffrance, au sexisme⁴ et à toute autre discrimination.

Nous avons réussi à passer les dernières étapes vers la liberté dans des conditions de paix relative.

Nous nous engageons à construire une paix complète, juste et durable.

15 Nous avons réussi à implanter l'espoir dans le cœur de millions de personnes de notre peuple. Nous nous engageons à bâtir une société dans laquelle tous les Africains du Sud, qu'ils soient blancs ou noirs, pourront se tenir debout et marcher sans crainte, sûrs de leur droit inaliénable à la dignité humaine - une nation arc-en-ciel, en paix avec elle-même et avec le monde. [...]

Nous dédions ce jour à tous les héros et héroïnes de ce pays et du reste du monde qui se sont sacrifiés ou ont donné leur vie pour que nous puissions être libres.

Leurs rêves sont devenus réalité. La liberté est leur récompense.

20 Nous nous sentons à la fois humbles et fiers de l'honneur et du privilège que le peuple d'Afrique du Sud nous fait en nous nommant premier Président d'un gouvernement d'union démocratique, non-raciste et non-sexiste.

Nous sommes conscients que la route vers la liberté n'est pas facile.

Nous sommes conscients qu'aucun de nous ne peut réussir seul.

25 Nous devons donc agir ensemble, comme un peuple uni, vers une réconciliation nationale, vers la construction d'une nation, vers la naissance d'un nouveau monde.

Que la justice soit la même pour tous.

Que la paix existe pour tous.

Qu'il y ait du travail, du pain, de l'eau et du sel pour tous.

30 Que chacun d'entre nous sache que son corps, son esprit et son âme ont été libérés afin qu'ils puissent s'épanouir.

Que jamais, jamais plus ce pays magnifique ne revive l'expérience de l'oppression des uns par les autres, ni ne souffre à nouveau l'indignité d'être le paria⁵ du monde.

Que la liberté règne.

35 Que le soleil ne se couche jamais sur une réalisation humaine aussi éclatante !

Nelson Mandela, Extrait du discours d'investiture, 1994.

1-Ségrégation : action de mettre à l'écart quelqu'un, un groupe. 2-Apartheid : ancienne politique de ségrégation raciste instaurée par les Blancs d'Afrique du Sud contre les gens de couleur. 3-Investiture : toute procédure qui tend, en régime parlementaire, à confier à un nouveau chef de gouvernement la confiance du parlement. 4- Sexisme : discrimination envers une personne en raison de son sexe. 5- Paria: personne rejetée, exclue.

I- Questions

10 pts dont 1/2 pt pour la présentation

1- En vous appuyant sur le paratexte, **choisissez** et **recopiez** la bonne réponse:

1/2 pt

- L'investiture désigne:
 - l'action d'investir de l'énergie ou de l'argent dans le but de réaliser un projet.
 - la cérémonie officielle au cours de laquelle un président élu prend le pouvoir en main.
 - l'acte par lequel un parti politique désigne officiellement un candidat à une élection.

- Pour lutter contre l'apartheid, Mandela a mené:
 - une guerre civile entre Noirs et Blancs.
 - une lutte pacifique, longue et tenace contre le régime politique de ségrégation raciale.
 - une politique de sabotage contre le régime minoritaire blanc.

- 2- **Quel** prix Nelson Mandela a-t-il reçu en 1993? Ce prix est-il mérité ? **Justifiez** votre réponse en vous référant au chapeau. **1pt**
- 3- **Dites** si les affirmations suivantes sont vraies ou fausses et **justifiez** quand c'est faux **en citant** le texte. **1pt¼**
- Dans son discours Mandela s'engage à libérer son peuple de toutes les formes de servitude.
 - Le chemin de la liberté était semé d'obstacles mais le peuple sud-africain a réussi à s'affranchir du joug du racisme.
 - Avant l'arrivée de Mandela au pouvoir, la société sud-africaine était homogène et vivait en paix.
 - Mandela parle de justice et s'engage à mener une politique économique juste et équitable en promettant du travail pour tous.
- 4- **Précisez** les référents respectifs de la première personne du pluriel aux lignes 21 et 25. **½ pt**
- 5- **Relevez** le mot le plus récurrent et ses dérivés, puis **nommez** la valeur à laquelle Mandela aspire. **1pt**
- 6- a. Dans les lignes 1 à 10 et 30 à 35, **faites le relevé** des termes à sens négatif que Mandela associe au passé de son pays. **1 pt**
 b. **Déterminez** brièvement l'image que l'orateur donne de ce passé. **¾ pt**
- 7- a. **Relevez**, dans les lignes 8 à 16, les groupes verbaux dont « nous » est le sujet grammatical et **classez-les**, en vis-à-vis, selon le temps verbal employé. **1pt ¼**
 b. **Interprétez** ce classement en vous appuyant notamment sur les temps verbaux et le sens des verbes. **¾ pt**
 c. **Dans quel** but Mandela recourt-il au subjonctif accentué par la reprise anaphorique dans les lignes 27 à 35? **½ pt**
- 8- **Relevez** la figure de style contenue dans les lignes 15-16, **nommez-la** et **précisez** sa valeur. **1pt**

II- Production écrite

Traitez au choix l'un des sujets proposés.

6 pts½

Votre texte fera 25 - 40 lignes dans une écriture de taille moyenne (250 - 400 mots, +/- 10%)

Sujet 1 : Le racisme, l'un des fléaux les plus néfastes et les plus persistants, constitue une violation si scandaleuse de la dignité de l'être humain qu'elle ne peut être justifiée sous aucun prétexte. (D'après *Maison Universelle de Justice*)
 Qu'en pensez-vous?

Quel que soit votre point de vue, vous le présenterez dans un développement argumenté illustré d'exemples.

Sujet 2 : Vous faites partie du Parlement des Jeunes et, à la veille des élections parlementaires, vous êtes choisi(e) pour prononcer un discours au nom des jeunes, adressé aux députés candidats pour les inciter à être plus impliqués dans les problèmes qui touchent la société (chômage, égalité entre femmes et hommes, violence conjugale ou familiale...).

Vous rédigerez ce discours en respectant les caractéristiques du genre visé.

Les critères	Les notes
Pertinence ou adéquation à la situation et à la consigne	(2 pts)
Cohérence	(2 pts)
Utilisation correcte des outils de la langue	(2 pts)
Mise en page et lisibilité	(½ pt)

III- Œuvre intégrale

3 pts½

Analysez le thème principal propre à l'une des œuvres étudiées cette année dans le cadre du programme.

Q.	Corrigé		Note
I.1.	Éléments de réponse	Critères d'évaluation	0.5
	Choix de la bonne réponse <ul style="list-style-type: none">Dans le texte, l'investiture désigne :<ul style="list-style-type: none">la cérémonie officielle au cours de laquelle un président élu prend le pouvoir en main.Pour lutter contre l'apartheid, Mandela a mené :<ul style="list-style-type: none">une lutte pacifique, longue et tenace contre le régime politique de ségrégation raciale.	Le candidat choisit et recopie la bonne réponse. ¼pt x2	
I.2	Précision du prix reçu, justification du mérite du prix <p>Nelson Mandela a reçu en 1993 le prix Nobel de la paix. Oui, le prix est mérité, parce qu'il a :</p> <ul style="list-style-type: none">lutté pacifiquement contre le système politique de ségrégation raciale,mis fin au régime de l'apartheid,jeté les bases d'une nouvelle Afrique du Sud démocratique.été emprisonné pour 26 ans, il s'agit donc d'un militant qui n'a jamais capitulé.	Le candidat précise le prix reçu, ¼ pt répond s'il est mérité ¼ pt et justifie sa réponse. 2 des 3 justifications ¼pt x2	1
I.3.	Précision si les affirmations sont vraies ou fausses et justification de celle qui est fausse <p>a. Dans son discours, Mandela s'engage à libérer son peuple de toutes les formes de servitude. Vrai</p> <p>b. Le chemin de la liberté était semé d'obstacles mais le peuple sud-africain a réussi à s'affranchir du joug du racisme. Vrai</p> <p>c. Avant l'arrivée de Mandela au pouvoir, la société sud-africaine était homogène et vivait en paix. Faux</p> <p>Justification « Nous nous engageons à bâtir une société dans laquelle tous les Africains du Sud, qu'ils soient blancs ou noirs, pourront se tenir debout et marcher sans crainte, sûrs de leur droit inaliénable à la dignité humaine - une nation arc-en-ciel, en paix avec elle-même et avec le monde. » (L.13-16) ou (L.9-10) ou (L. 32-33)</p> <p>d. Mandela parle de justice et s'engage à mener une politique économique juste et équitable en promettant du travail pour tous. Vrai</p>	Le candidat répond par vrai ou faux ¼pt x4 et cite le texte en justifiant ce qui est faux. ¼ pt	1 ¼

I.4.	<p>Précision des référents du pronom « nous » dans les lignes 21 et 25 « Nous » (L.21) (emphatique) renvoie à l'orateur lui-même rappelant son nouveau statut de président récemment élu. « nous » (L. 25) réfère à tout le peuple sud-africain y compris le locuteur. Il l'invite à s'engager dans le processus de reconstruction du pays après une guerre interminable.</p>	<p>Le candidat précise les référents du pronom « nous ». ¼ x2</p>	½								
I.5.	<p>Relevé du terme récurrent « Liberté » x 5 (L. 2-11-19-23-34)</p> <p>de ses dérivés : libérer (L.8), libres (L.18.), libérés (L.30).</p> <p>Identification de la valeur à laquelle Mandela aspire Mandela s'adresse à son peuple au nom de la liberté.</p>	<p>Le candidat relève le terme récurrent, ¼ pt</p> <p>ses dérivés et ¼pt x2 nomme la valeur. ¼</p>	1								
I.6.a	<p>Relevé des termes à sens négatif que Mandela associe au passé de son pays</p> <p>« dramatique désastre humain » (L.3), « blessures » (L.5), « fossés » (L.6), « asservissement » (L.9), « pauvreté » (L.9), « privation » (L.9), « souffrance », (L.9) « sexisme » (L.9), « discrimination » (L.10), « oppression » (L.32), « souffre » (L.33), « l'indignité d'être le paria du monde » (L.33).</p>	<p>Le candidat relève les termes à sens négatif. 1pt pour 8 relevés ¾ pour 7/6 ½ pour 5/4 ¼ pour 3/2</p>	1								
I.6.b	<p>L'image que l'orateur donne de ce passé</p> <p>Il s'agit d'un passé obscur et sanguinaire où les valeurs étaient violées et où régnaient la ségrégation sociale, raciale et sexiste, un passé où une minorité blanche commettait des crimes affreux contre ses concitoyens de race noire.</p>	<p>Le candidat détermine brièvement l'image que l'orateur donne de ce passé. ¾ pt (¼pt X3)</p>	¾								
I.7.a	<p>Relevé et classement selon le temps verbal employé et en vis à vis les groupes verbaux dont « nous » est le sujet grammatical</p> <table border="1" data-bbox="159 1624 1021 2027"> <thead> <tr> <th data-bbox="159 1624 614 1668">Le passé composé</th> <th data-bbox="619 1624 1021 1668">Le présent</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td data-bbox="159 1675 614 1792">Nous sommes enfin arrivés au terme de notre émancipation politique (L.8)</td> <td data-bbox="619 1675 1021 1769">Nous nous engageons à libérer notre peuple (L.8-9)</td> </tr> <tr> <td data-bbox="159 1798 614 1915">Nous avons réussi à passer les dernières étapes vers la liberté (L.11)</td> <td data-bbox="619 1798 1021 1892">Nous nous engageons à construire une paix ... (L.12)</td> </tr> <tr> <td data-bbox="159 1921 614 2027">Nous avons réussi à implanter l'espoir (L.13)</td> <td data-bbox="619 1921 1021 2016">Nous nous engageons à bâtir une société ... (L.14)</td> </tr> </tbody> </table>	Le passé composé	Le présent	Nous sommes enfin arrivés au terme de notre émancipation politique (L.8)	Nous nous engageons à libérer notre peuple (L.8-9)	Nous avons réussi à passer les dernières étapes vers la liberté (L.11)	Nous nous engageons à construire une paix ... (L.12)	Nous avons réussi à implanter l'espoir (L.13)	Nous nous engageons à bâtir une société ... (L.14)	<p>Le candidat relève et classe en vis-à-vis les groupes verbaux ¼ pt x3</p> <p>et précise le temps verbal employé ¼pt x2</p>	1.25
Le passé composé	Le présent										
Nous sommes enfin arrivés au terme de notre émancipation politique (L.8)	Nous nous engageons à libérer notre peuple (L.8-9)										
Nous avons réussi à passer les dernières étapes vers la liberté (L.11)	Nous nous engageons à construire une paix ... (L.12)										
Nous avons réussi à implanter l'espoir (L.13)	Nous nous engageons à bâtir une société ... (L.14)										

I.7.b	<p>Interprétation de ce classement</p> <p>Ce classement permet de déterminer en premier les actions réalisées lors de la période militante de Mandela (après de longues années de lutte) :</p> <ul style="list-style-type: none"> - L'arrivée au pouvoir - La création d'une ambiance propice au changement afin d'instaurer la liberté et cultiver la paix sur la terre sud-africaine - Sa réussite à raviver l'espoir dans les cœurs de ceux qui rêvent d'un monde meilleur <p>Il permet de déterminer en second les engagements que Mandela prend pour assurer à son peuple une vie libre (abolition de toute sorte de discrimination sociale et raciale), paisible et digne (un état de droit et d'égalité).</p>	<p>Le candidat interprète ce classement. ¾ pt</p>	0.75
I.7.c	<p>But de l'emploi du subjonctif</p> <p>Le recours au subjonctif par Mandela, dans les L. 27 à 35, a pour but d'exprimer un souhait, voire une prière. Il espère tenir ses promesses et ses engagements. Son discours constitue un appel à l'action, une exhortation afin de solliciter une plus grande conjonction des efforts collectifs pour un meilleur avenir qu'il promet à son peuple.</p>	<p>Le candidat justifie l'emploi du subjonctif. ½ pt</p>	0.5
I.8.	<p>Relevé de la figure de style contenue dans les L. 15-16 « une nation arc-en-ciel » (L.16)</p> <p>Identification de la figure de style</p> <p>Il s'agit d'une métaphore.</p> <p>Sa valeur</p> <p>Cette métaphore renvoie à la société sud-africaine diversifiée, constituée de blancs et de noirs qui, bien que différents, doivent désormais vivre et cohabiter en paix et en harmonie. À travers son usage, Mandela fait allusion à un avenir rayonnant qui attend son pays où l'on verra naître un monde nouveau suite à la résurrection du peuple sud-africain qui s'unit autour de son leader politique.</p>	<p>Le candidat relève la figure de style, ¼ pt</p> <p>l'identifie et ¼ pt</p> <p>précise sa valeur. ½ pt</p>	1